ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 7.2.2012
COM(2012) 47 final

2012/0021 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τον καθορισμό της θέσης που θα υιοθετηθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσον αφορά τις προτάσεις τροποποίησης των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου σχετικά με τις προστατευόμενες περιοχές και την βιολογική ποικιλότητα στη Μεσόγειο της σύμβασης για την προστασία του θαλασσίου περιβάλλοντος και της παράκτιας ζώνης της Μεσογείου κατά την δεκάτη έβδομη σύνοδο των συμβαλλομένων μερών

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

(1) Η σύμβαση για την προστασία του θαλασσίου περιβάλλοντος και της παράκτιας ζώνης της Μεσογείου (σύμβαση της Βαρκελώνης) αποσκοπεί στην πρόληψη, καταπολέμηση και εξάλειψη, στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, της ρύπανσης στην Μεσόγειο Θάλασσα καθώς και στην προστασία και τη βελτίωση του θαλασσίου περιβάλλοντος στη συγκεκριμένη περιοχή, ώστε να συμβάλει στην αειφόρο ανάπτυξή της. Πρόκειται για διακυβερνητική συνθήκη που εγκρίθηκε ως περιφερειακό πρόγραμμα για τις θάλασσες υπό την αιγίδα του προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το περιβάλλον. Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της Σύμβασης της Βαρκελώνης από το 1977[1] και το 1999 έχει συμβληθεί στο πρωτόκολλο για τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές και την βιοποικιλότητα στη Μεσόγειο καθώς και στα παραρτήματά του[2] (εφεξής το πρωτόκολλο).

(2) Η σύνοδος των συμβαλλομένων μερών αποτελεί το όργανο λήψης αποφάσεων της Σύμβασης και έχει την αρμοδιότητα να εκδίδει, να επανεξετάζει και να τροποποιεί, όπως απαιτείται, τα παραρτήματα της σύμβασης και τα πρωτόκολλά της βάσει τροπολογιών που προτείνονται από τα συμβαλλόμενα μέρη. Έχει διατυπωθεί σειρά προτάσεων για την τροποποίηση των παραρτημάτων ΙΙ και ΙΙΙ του πρωτοκόλλου. Οι εν λόγω προτάσεις υποβλήθηκαν προς αξιολόγηση στη σύνοδο των εθνικών κομβικών σημείων που πραγματοποιήθηκε στη Μασσαλία της Γαλλίας από τις 17 έως τις 20 Μαΐου 2011, με σκοπό να εγκριθούν κατά την δέκατη έβδομη συνεδρίαση των συμβαλλομένων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της, η οποία θα πραγματοποιηθεί στο Παρίσι της Γαλλίας από 8 έως 10 Φεβρουαρίου 2012.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 17 της σύμβασης και το άρθρο 14 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου, η τροποποίηση των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου θα αρχίσει να ισχύει για όλα τα συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου όταν εκπνεύσει η προθεσμία που καθορίζουν τα αντίστοιχα συμβαλλόμενα μέρη κατά την έγκριση της τροπολογίας, εξαιρουμένων των συμβαλλομένων μερών που έχουν κοινοποιήσει στον θεματοφύλακα ότι επιθυμούν να εξαιρεθούν. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο το Συμβούλιο να λάβει απόφαση βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της συνθήκης ΕΚ για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), για να καθοριστούν οι θέσεις που θα υιοθετηθούν εξ ονόματος της Ένωσης κατά την δέκατη έβδομη συνεδρίαση των συμβαλλομένων μερών. Η γραμματεία της σύμβασης έχει καταθέσει πρόταση για αναβάθμιση δέκα ειδών καρχαριών από το παράρτημα ΙΙΙ στο παράρτημα ΙΙ κατά τη συνάντηση εστιακών σημείων που πραγματοποιήθηκε το 2011, στη Μασσαλία της Γαλλίας. Από τα δέκα αυτά είδη, δύο (*Galeorinus galeus* και *Isurus oxirhincus*) θα πρέπει να παραμείνουν στο παράρτημα ΙΙΙ, δεδομένου ότι η διεθνής επιτροπή για τη διατήρηση των θυννοειδών του Ατλαντικού (ICCAT) πρόκειται να επανεξετάσει την κατάσταση των αποθεμάτων τους κατά την επόμενη ετήσια συνεδρίασή της. Τα εναπομένοντα δύο είδη σελαχιού (*Leucoraja circularis* και *L. melitensis*) θα πρέπει

---

[1] Απόφαση του Συμβουλίου 77/585/ΕΟΚ της 25ης Ιουλίου 1977 περί συνάψεως συμβάσεως για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση, καθώς και του πρωτοκόλλου σχετικά με την πρόληψη της ρυπάνσεως της Μεσογείου Θαλάσσης από τις βυθίσεις αποβλήτων που πραγματοποιούν τα πλοία και τα αεροσκάφη, ΕΕ L 240 της 19.9.1977, σ. 1.

[2] Απόφαση του Συμβουλίου 1999/800/ΕΚ της 22ας Οκτωβρίου 1999, σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου για τις περιοχές ειδικής προστασίας και βιοποικιλότητας στη Μεσόγειο καθώς και την αποδοχή των παραρτημάτων του εν λόγω πρωτοκόλλου (σύμβαση της Βαρκελώνης), ΕΕ L 322 της 14.12.1999, σ. 1.

επίσης να διατηρηθούν στο παράρτημα ΙΙΙ αποδίδοντάς τους, εντούτοις, ιδιαίτερη προσοχή. Επιβάλλεται να ληφθούν μέτρα για τη συλλογή περισσοτέρων στοιχείων σχετικά με τα σελάχια, ώστε να υπάρξουν ακριβείς επιστημονικές εισηγήσεις ενόψει της αναθεώρησης του καθεστώτος τους με στόχο την αναβάθμισή τους στο παράρτημα ΙΙ σε μεταγενέστερο στάδιο.

(4) Οι προτάσεις για τροποποιήσεις δεν απαιτούν αλλαγή στο δίκαιο της Ένωσης. Δεν αντιβαίνουν προς τις οδηγίες για τα άγρια πτηνά[3] και τα οικολογικά ενδιαιτήματα (οικοτόπους)[4] ή την Κοινή Αλιευτική Πολιτική (ΚΑΠ)[5]. Η Ένωση οφείλει να στηρίξει τις εν λόγω προτάσεις βάσει του εξής σκεπτικού: 1) είναι ορθές από επιστημονική σκοπιά· 2) για λόγους συνέπειας μεταξύ της εσωτερικής και της εξωτερικής της δράσης· και 3) η ΕΕ έχει δεσμευθεί να συμβάλει στη διεθνή συνεργασία για την προστασία της βιοποικιλότητας, σύμφωνα με το άρθρο 5 της Σύμβασης του ΟΗΕ για τη βιολογική ποικιλότητα, τις συμφωνίες που συνάφθηκαν κατά την τελευταία διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών στην συμφωνία για τη βιολογική ποικιλότητα η οποία πραγματοποιήθηκε στην Αγκόγια το 2010 και τον στόχο που θέσπισε η παγκόσμια διάσκεψη κορυφής για την αειφόρο ανάπτυξη ώστε «να μειωθεί ουσιαστικά, ο σημερινός ρυθμός της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2020».

Βάσει των ως άνω, κατά τη δέκατη έβδομη σύνοδο των συμβαλλομένων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης, η Ένωση πρέπει να υποστηρίξει την έγκριση της τροποποίησης των παραρτημάτων.

---

3 Οδηγία 2009/147/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ης Νοεμβρίου 2009 περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών, ΕΕ L 20 της 26.01.2010, σ. 7-25.

4 Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1992 για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας, ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7.

5 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής, ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

2012/0021 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τον καθορισμό της θέσης που θα υιοθετηθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσον αφορά τις προτάσεις τροποποίησης των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου σχετικά με τις προστατευόμενες περιοχές και την βιολογική ποικιλότητα στη Μεσόγειο της σύμβασης για την προστασία του θαλασσίου περιβάλλοντος και της παράκτιας ζώνης της Μεσογείου κατά την δεκάτη έβδομη σύνοδο των συμβαλλομένων μερών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 192 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής[6],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η ΕΕ είναι συμβαλλόμενο μέρος στη σύμβαση για την προστασία του θαλασσίου περιβάλλοντος και της παράκτιας ζώνης της Μεσογείου[7] (εφεξής αναφερόμενη ως «σύμβαση της Βαρκελώνης») καθώς και συμβαλλόμενο μέρος στο πρωτόκολλο για τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές και την βιοποικιλότητα στη Μεσόγειο και τα παραρτήματα αυτού[8] (εφεξής «το πρωτόκολλο»).

(2) Η σύνοδος των συμβαλλομένων μερών αποτελεί το όργανο λήψης αποφάσεων της Σύμβασης της Βαρκελώνης και στις αρμοδιότητες που ανατίθενται σε αυτήν περιλαμβάνεται η δυνατότητα δέουσας τροποποίησης των παραρτημάτων της σύμβασης και των πρωτοκόλλων της. Σύμφωνα με το άρθρο 17 της σύμβασης της Βαρκελώνης και το άρθρο 14 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου, η τροποποίηση των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου αρχίζει να ισχύει για όλα τα συμβαλλόμενα μέρη

---

6 ΕΕ C […] της […], σ. […].

7 Απόφαση του Συμβουλίου 77/585/ΕΟΚ της 25ης Ιουλίου 1977 περί συνάψεως συμβάσεως για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση, καθώς και του πρωτοκόλλου σχετικού με την πρόληψη της ρυπάνσεως της Μεσογείου Θαλάσσης από τις βυθίσεις αποβλήτων που πραγματοποιούν τα πλοία και τα αεροσκάφη, ΕΕ L 240 της 19.9.1977,σ. 1.

8 Απόφαση 1999/800/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 1999, σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου για τις περιοχές ειδικής προστασίας και βιοποικιλότητας στη Μεσόγειο καθώς και την αποδοχή των παραρτημάτων του εν λόγω πρωτοκόλλου (σύμβαση της Βαρκελώνης) ΕΕ L 322, 14.12.1999, σ. 1

του πρωτοκόλλου όταν λήξει η προθεσμία που καθορίζουν τα αντίστοιχα συμβαλλόμενα μέρη κατά την θέσπιση της τροπολογίας, εξαιρουμένων όσων έχουν γνωστοποιήσει εγγράφως στο θεματοφύλακα ότι δεν είναι σε θέση να εγκρίνουν τη συγκεκριμένη τροποποίηση.

(3) Για τη δέκατη έβδομη συνεδρίαση των συμβαλλομένων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της, η οποία θα πραγματοποιηθεί στο Παρίσι της Γαλλίας από 8 έως 10 Φεβρουαρίου 2012, η γραμματεία της σύμβασης έχει υποβάλει προτάσεις με στόχο να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη προστασία σε πολλά επιπλέον είδη με την τροποποίηση των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου.

(4) Οι προτάσεις τροπολογιών δεν απαιτούν αλλαγή στο δίκαιο της Ένωσης.

(5) Η ΕΕ οφείλει να υποστηρίξει ορισμένες από τις εν λόγω προτάσεις επειδή είναι επιστημονικά ορθές, συνάδουν με τη νομοθεσία της Ένωσης και με τη δέσμευσή της για διεθνή συνεργασία με στόχο την προστασία της βιοποικιλότητας, και είναι σύμφωνες τόσο με το άρθρο 5 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τη βιολογική ποικιλότητα[9], όσο και με τον στόχο που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της σύμβασης για την βιολογική ποικιλότητα το 2010 για σημαντική μείωση του σημερινού ρυθμού απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2020.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά τη δέκατη έβδομη σύνοδο των συμβαλλομένων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της που η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα υποβάλει την ακόλουθη θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την ψηφοφορία επί των προτάσεων για την παροχή προστασίας σε διάφορα είδη με την αναβάθμισή τους από το παράρτημα III στο παράρτημα II του πρωτοκόλλου.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα υποστηρίξει την προσθήκη των ακολούθων ειδών στο παράρτημα II του πρωτοκόλλου και την αντίστοιχη διαγραφή τους από το παράρτημα III:

α) *Lamma nasus* (Bonnaterre, 1788)

β) *Rhinobatos cemiculus* (Saint-Hilaire, 1817);

γ) *Rhinobatos rhinobatos* (Linnaeus, 1758).

δ) *Barracudas Sphyrna lewini* (Griffith & Smith, 1834).

ε) *Sphyrna mokarran* (Rüppell, 1837);

Στ) *Sphyrna mokarran* (Rüppell, 1758);

[9] Απόφαση 93/626/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 1993 σχετικά με τη σύναψη της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλομορφία, ΕΕ L 309 της 13.12.1993, σ. 1.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την […].

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]